## がいこくじんそうだんまどぐち

# さっぽろ外国人相談窓

むりょうせんもんかそうだんかい

# 無料専門家相談会

2020年6月

かんぜん よやくせい 予約制

べんごし ぎょうせいしょし ぜいりし がいこくじん そうだん 弁護士、行政書士、税理士が、外国人の相談にのります。 ざいりゅうしかく こくさいけっこん ほうりつ もんだい えいじゅう ないよう 相談できる内容は、在留資格、国際結婚、法律問題、永住、 ひみつ まも そうだん じかん きぎょう ぜいきん 起業、税金などです。秘密は守ります。相談時間は30分です。 ちゅうごくご つうやく 英語と中国語の通訳がつきます。

Zoom\*による オンライン相談



でんわそうだん 電話相談



らいかん 来館



しんがた かんせんかくだいぼうし ひつよう

新型コロナウィルス感染拡大防止のため、予約が必要です。 れんらく

もうしこみ でんわ 事前に、申込フォームまたは電話で①~⑥について連絡してください。

でんわ きぼう じかん そうだんほうほう そうだん きぼげんご でんわ らいかん ①名前、②電話、③相談テーマ、④希望時間、⑤相談方法(オンライン、電話または来館)、⑥希望言語

\*Zoom https://zoom.us/jp-jp/meetings.html

さっぽろこくさい

もうしこみ かいじょう 会場/申込/問合せ

> がいこくじん そうだんまどぐち

申込みフォーム



(公財)札幌国際プラザ (SICPF)

さっぽろしちゅうおうくきた1じょうにし3ちょうめ さっぽろ 札幌市中央区北1条西3丁目 札幌MNビル3階 TEL: 011-211-3678 FAX: 011-232-3833

E-MAIL: tabunka@plaza-sapporo.or.jp

ほっかいどうざいりゅうてつづききょうぎかい

がいこくじんほうりつしえん 主催:札幌市、(公財)札幌国際プラザ、外国人法律支援ネットワーク、北海道在留手続協議会

きょうりょく ほっかいどうぜいりしかい 協力:北海道税理士会

しゅさい さっぽろし

**MAP** 

### **SAPPORO HELP DESK for Foreign Residents**



# Free Professional Consultation

June 27<sup>th</sup> (Sat) 2020 1 p.m. – 4 p.m.

Reservation Required!

Consultations available in English and Chinese

Lawyers, administrative procedure specialists, and tax accountants will provide free consultation on issues like status of residence, international marriage and divorces, legal procedures, permanent residence, starting a business, taxes, etc. Your personal information will be kept confidential. 30 minutes maximum per consultation.

#### Online meeting via Zoom\*



#### **Telephone**



visit



To prevent the spread of COVID-19, <u>reservation is necessary</u>. Apply through online form below, or call us and let us know (1) your name, (2) phone number, (3) what you want to consult about, (4) preferred time slot, (5) how you wish to participate (online, telephone, or visiting SICPF) and (6) preferred language.

Venue/Contact/Apply to

#### **SAPPORO HELP DESK for Foreign Residents**

**Online Form** 



Sapporo International Communication Plaza Foundation (SICPF)

Sapporo MN bldg. 3F Kita 1 Nishi 3, Chuo-ku, Sapporo TEL: 011-211-3678 FAX: 011-232-3833

E-MAIL: tabunka@plaza-sapporo.or.jp

**MAP** 

Organizers: City of Sapporo, Sapporo International Communication Plaza Foundation, Legal Service Network for Foreigners in Sapporo, Hokkaido Immigration Procedures Consultation

<sup>\*</sup>Zoom https://zoom.us/jp-jp/meetings.html